



DAFTAR PUSTAKA

DAFTAR PUSTAKA

Al-Qur'an.

‘Ali, Muhammad Ma’shum bin. *Amthilat al-Taṣrīfiyyah*, Surabaya: Maktabah Sālim bin Sa’ad Nabhān, 1965.

Ajahari, *Ulumul Qur'an (ilmu-ilmu Al-Qur'an)*, Yogyakarta: Aswaja Pressindo, 2018.

Akmala, Minhatu. “Analisis Penerjemahan Setia pada kata *Nafs*, *Qalb* dan *Ṣadr* dalam Al-Qur'an dan Terjemahannya Edisi Penyempurnaan 2019 Karya Kemenag RI”, Skripsi STAI Al-Anwar Sarang Rembang, 2022.

Badan Litbang dan Diklat Kementerian Agama Republik Indonesia, *al-Qur'an dan Terjemahannya Edisi Penyempurnaan 2019*, (Jakarta: Lajnah Pentashihan Mushaf al-Qur'an, 2019).

Catford, J. C. *A Linguistic Theory of Translation*, Oxford: Oxford University Press, 1965.

Departemen Pendidikan Nasional, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*.

Dinuro, Dakwah dan Abdul Ghofur. “Analisis Terjemah ayat-ayat *Istifhām* Studi terhadap Al-Qur'an dan terjemahannya Kemenag RI Edisi 2002” dalam *Al-Itqan: Jurnal Studi Al-Qur'an*, Vol. 6, No. 2, 2019.

Ebta Setiawan, KBBI Offline Versi 1.1 (Freeware, 2010).

Emzir, *Teori dan Pengajaran Penerjemahan*, Depok: PT. Rajagrafindo Persada, 2015.

Fādāniy (al), Muhammad ibn Yāsīn ibn ‘Īsa. *Ḥusnu al-Ṣiyāghah Sharḥ Durūs al-Balāghah*, Rembang: Maktabah al-Barakah, 2022.

- Farisi (al), Zaka. *Pedoman Penerjemahan Arab Indonesia*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2011.
- Galingging, Yusniaty. “Penerjemahan Idiomatis Peter Newmark dan Mildred Larson”.
- Gufron, Mohammad dan Rahmawati, *Ulumul Qur`an*, Yogyakarta: Teras, 2013.
- Hadi, Sutrisno. *Metodologi Research*, Yogyakarta: Andi Offset, 1994.
- Hanafī, Muchlis. “Problematika Terjemahan al-Qur`an Studi pada Beberapa Penerbitan al-Qur`an dan Kasus Kontemporer”, *Ṣuḥuf*, Vol. 4, No. 2, 2011.
- Hartono, Rudi. *Pengantar Ilmu Menerjemah*, Semarang: Cipta Prima Nusantara, 2017.
- Hasyimi(al), Sayyid Ahmad. *Jawāhir al-Balāghah fī al-Ma`ānī wa al-Bayān wa al-Badī`*, Beirut: Maktabah al-‘Aṣriyyah, t. th..
- Karīm (al), ‘Abd. *Uṣlūb al-istifhām fī al-Qur`ān al-Karīm*, t.tp: Maktabah al-Ghazzālī, 2000.
- Khāf (al), Umar bin ‘alawī bin Abī Bakar. *al-Balāghatu, al-ma`ānī- al-Bayān- al-Badī’i*, Beirut: Dārul al-Minhaj, 2006.
- Lutfiyah, Lujeng. ”Konsistensi Penerjemahan Ayat-ayat istifhām hamzah Studi Komparatif Al-Qur`an dan Terjemahannya Edisi Penyempurnaan 2002 dan 2019”, Skripsi di STAI Al-Anwar Sarang Rembang, 2023.
- Ma’sum, Ali. “Istifham dalam al-Qur`an (Kajian Pragmatik Terhadap Penggunaan Kata Tanya Hamzah)”, Tesis di UIN Syarif Hidayatullah Jakarta, 2007.
- Maulana, Muhammad Erpian. “Istifhām Dalam Surah al-Qiyāmah: Suatu kajian Kebahasaan”, Jurnal di UIN Sunan Gunung Djati Bandung, 2022.

Molina dan Albir, "Translation Techniques Revisted: A Dynamic and Functionalist Approach", *Meta*, Vol 47, No. 3, 2002.

Mudzakir dan Syihabudin, *Teori dan Praktik Penerjemahan Arab-Indonesia*, Bahan Pelatihan Menerjemah Mahasiswa Program Pendidikan Bahasa Arab di UPI, 2003.

Munawwir, Ahmad Warson. *al-Munawwir Kamus Arab-Indonesia*, Surabaya: Pustaka Progressif, 2022.

Newmark, Peter. *A Textbook of Translation*, Great Britain: Prentice Hall, 1988.

Nida, Eugene A. dan Charles R. Taber, *The Theory and Practice of Translation*, Leiden: E. J Brill, 1982.

Nu'man dan Shilvy, "Konsep Umum Prosedur Penerjemahan dalam Bahasa Arab", *Ta'bir al-'Arabiyyah*, Vol. 2, No. 2, 2024.

Ordudary, M. "Translation Procedurs, strategies and method", *Translation Jurnal*, Vol 11, No. 3, 2007.

Qaṭṭān (al), Mannā' Khalīl. *Mabahith fi 'Ulūm al-Qur`ān*, t.tp: Maktabah Wahbah, 1995.

Saeed, Abdullah. *Pengantar Studi al-Qur'an*, Yogyakarta: Baitul Hikmah Press, 2016.

Sahir, Syafrida Hafni. *Metodologi Penelitian*, Jogjakarta: KBM Indonesia, 2021.

Sobari, Dolla. "Analisis Penerjemahan Teks Berbahasa Arab dalam Buku Mahfuzhat: Kumpulan Kata Mutiara, Peribahasa Arab-Indonesia", *Tamaddun*, Vol. 20, No. 2, 2020.

Suhendra, Fredi. “Al-Ahrūf al-Istifhāmīyah pada Fawātiḥ al-Suwār (Analisis Makna-makna Pertanyaan pada Pembuka Surah dalam al-Qur‘an)”, Skripsi di UIN Raden Fatah Palembang, 2016.

Suyūṭī (al), Jalāl al-Dīn al-Suyūṭī. *al-Itqān fī Ulūm al-Qur‘ān*, Beirut: Dar al-Kutub al-‘Ilmiyah, 2018.

Syihabuddin, *Penerjemahan Arab Indonesia (Teori dan Praktek)*, Bandung: Humaniora, 2005.

Zarqānī (al), Muhammad ‘Abd al-‘Adhīm. *Manāhil al-‘Irfān fī ‘Ulūm Qur‘an*, Beirut: Dār al-Kutub al-‘Ilmiyah, 197.

Zuchridin dan Sugeng, *Translation: Bahasan Teori & Penuntun Praktis Menerjemahkan*, Malang: Media Nusa Creative, 2016.

Zuhriyah, Lailatul. “Perspektif *Ma‘āni Adāwāt al-Istifhām* dalam Bahasa al-Qur‘an (*Studi Semantik*)”.

